

Патриция Астинелл

ДОМ У МОРЯ

Перевод с английского Арины Серовой

Рязань
2010

Это произошло во время обеда. Я был в баре на западе Лондона, уже около получаса, когда увидел человека, сидящего за столиком. Хотя я не помнил его имени, но был уверен в том, что знал его. Он смотрел из окна на Темзу.

Обычно я не хожу в бар на обед, но это был день рождения одного из журналистов с моей работы. Нас было четверо. Я спросил, знают ли они того человека, но никто не знал его, я же пытался вспомнить кто он. Наконец, когда мы все собрались идти на работу, незнакомец обернулся и посмотрел прямо на меня. Он улыбнулся. Кто он? И я вспомнил, что это один из моих сокурсников, с которым мы учились в университете пять лет назад. Вот только никак не мог вспомнить его имя. Он выглядел таким постаревшим. Мужчина поднялся со стула, когда я подошел к нему.

- Имя, имя, имя, - звучало у меня в голове, - Дэвид... Стив... Карл... Его зовут Карл.

- Карл, я так рад тебя видеть. Что ты здесь делаешь? - протянув ему руку, сказал я.

- Джон, вот это сюрприз! Прошло столько времени, - он пожал мою руку, - так приятно видеть тебя. Знаешь, ты - первый человек, которого я видел со дня окончания университета. То были хорошие времена, не так ли?

Было ясно, что Карл рад видеть меня. Но теперь он выглядел совсем иначе, чем в студенческие годы. Мы приблизительно одного возраста, но он казался старше меня. Его волосы были седые, а взгляд потерянный. Он был намного худощавее, чем в годы нашей учебы.

- Присаживайся, - сказал он - я закажу нам пиво. Мне нужно было возвращаться на работу, но Карл был мой старый друг. Я не мог отказать.

- Да, конечно, - согласился я. Сказав друзьям, что задержусь ненадолго, я сел за столик моего друга. Было трудно

предположить, что это тот же самый человек, с которым я учился в университете. Что случилось с ним? Может быть, он только что из больницы?